






























HEURE/TIME	LUNDI/MONDAY	MARDI/TUESDAY	MERCREDI/WEDNESDAY	JEUDI/THURSDAY	VENDREDI/FRIDAY
7:15-9:00	PÉRIODE DE SURVEILLANCE / SUPERVISION HOURS				
09:00	MARCHE JUSQU'AU CHALET / WALK TO THE CHALET				
09:30	 <b>LEÇONS DE NATATION / SWIMMING LESSONS</b> 				<b>Volleyball</b> 
10:00					
10:30	<b>Volleyball</b> 	<b>LEÇONS DE TENNIS LESSONS</b> 	<b>Volleyball</b> 	<b>LEÇONS DE TENNIS LESSONS</b> 	 <b>Chasse au trésor</b> <b>Scavenger Hunt</b>
11:00					
11:30	 <b>Faisons connaissance / Icebreakers</b>	 <b>DÎNER / LUNCH</b>	<b>PARC / PARK</b> 	<b>Jeux en cercle / Circle Games</b>	
12:00			 <b>DÎNER / LUNCH</b>	 <b>DÎNER / LUNCH</b>	<b>DÎNER / LUNCH</b>
12:30	 <b>DÎNER / LUNCH</b>	<b>PARACHUTE</b>	<b>Bateaux et voiliers / Ships and Sails</b>	<b>Ballon chasseur</b> 	<b>Course à obstacles / Obstacle Course</b>
01:00	<b>Accueil / Welcome</b>	<b>CANOË / CANOE</b> 	<b>British Bulldog</b> 	<b>Dodgeball</b> 	<b>Défi BUBBLES Challenge</b> 
01:30	<b>Affiche / Poster</b>	<b>De l'autre côté de l'océan / Across the Ocean</b> 			<b>Ballon éclair / Thunderball</b>
02:00	<b>NATATION LIBRE / FREE SWIM</b>	<b>Chasse aux bonbons / Candy Hunt</b> 	<b>NATATION LIBRE / FREE SWIM</b> 		
02:30					
03:00	 <b>Jeux en cercle</b>	<b>Jeux de société et jeux de cartes / Board Games and Cards</b> 	<b>Attraper, Échapper / Drop It, Catch It</b> 	<b>Bumperball</b>	<b>Cache-cache / Hide n' Seek</b> 
03:30	 <b>Circle Games</b>		<b>Jeu du mouchoir / Duck Duck Goose</b>	<b>Ping Pong</b> 	
04:00	<b>COLLATION / SNACK</b>				
4:30-6:00	PÉRIODE DE SURVEILLANCE / SUPERVISION HOURS				